

Fecha de aprobación: 26/06/2024

Guía docente de la asignatura

## La Biblia Como Literatura (27311B3)

<b>Grado</b>	Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas	<b>Rama</b>	Artes y Humanidades				
<b>Módulo</b>	La Biblia Como Literatura	<b>Materia</b>	La Biblia Como Literatura				
<b>Curso</b>	4 <sup>o</sup>	<b>Semestre</b>	2 <sup>o</sup>	<b>Créditos</b>	6	<b>Tipo</b>	Optativa

### PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES

- Haber cursado al menos 12 ECTS de la materia lengua hebrea o 6 ECTS de la materia lengua clásica: Hebreo Bíblico.
- Se recomienda haber cursado los 6 ECTS de la Materia Historia de la Literatura Hebrea I

### BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (Según memoria de verificación del Grado)

- Textos narrativos y legislativos en el Pentateuco
- Narrativa bíblica e historia
- Textos proféticos
- Biblia y poesía
- La sabiduría bíblica en sus textos.
- El texto bíblico sus relecturas y su influencia en la cultura

### COMPETENCIAS ASOCIADAS A MATERIA/ASIGNATURA

#### COMPETENCIAS GENERALES

- CG01 - Ser capaz de comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos
- CG04 - Ser capaz de localizar, manejar y sistematizar información bibliográfica
- CG06 - Ser capaz de identificar, analizar e interpretar datos socioculturales transmitidos por la lengua extranjera
- CG09 - Ser capaz de gestionar la información
- CG11 - Ser capaz de traducir textos de la lengua maior y minor
- CG12 - Ser capaz de aplicar los conocimientos teóricos a la práctica
- CG13 - Saber exponer y defender con claridad los objetivos y los resultados de un trabajo
- CG15 - Conocer y saber emplear las nuevas tecnologías aplicadas al conocimiento de las lenguas y las culturas

#### COMPETENCIAS ESPECÍFICAS



- CE20 - Conocer la literatura de la lengua maior
- CE21 - Conocer la historia, la cultura y la civilización de la lengua maior
- CE33 - Conocer las técnicas y métodos del análisis lingüístico.
- CE34 - Conocer las técnicas y métodos de análisis literario.

### COMPETENCIAS TRANSVERSALES

- CT35 - Localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet
- CT36 - Identificar los aspectos derivados de la relación entre lenguaje y género
- CT37 - Ser capaz de desarrollar razonamientos críticos
- CT38 - Ser capaz de reflexionar sobre los propios procesos de aprendizaje y ser conscientes del mismo
- CT39 - Saber reconocer la diversidad y la interculturalidad como fuente de enriquecimiento personal y social
- CT40 - Poder tomar decisiones de manera autónoma
- CT41 - Ser capaz de trabajar en equipo y asumir las responsabilidades del mismo
- CT42 - Adoptar un compromiso ético en el ejercicio de la profesión
- CT43 - Tener capacidad creativa
- CT44 - Ser capaz de analizar y sintetizar de documentación compleja

### RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

- Proporcionar nociones teóricas de los aspectos fundamentales del texto bíblico como obra literaria así como de sus relaciones culturales con otras tradiciones dentro del mundo del Próximo Oriente Antiguo.
- Posibilitar el reconocimiento de los distintos géneros, sincronías lingüísticas y posibles paralelos dentro de la tradición semítica y de otras literaturas y tradiciones del entorno.
- Proponer un modelo de análisis, desde una perspectiva antropológico-literaria, que facilite el observar el desarrollo y la evolución de los registros literarios del texto bíblico a partir de los contextos sociales del antiguo Israel y su situación política y detectar su huella en manifestaciones culturales posteriores.

### PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

#### TEÓRICO

- Tema 1: **La Biblia como texto literario**
  - Historia del texto de la Biblia Hebrea
  - El canon: la Tanaj. División y libros
  - Literatura bíblica: métodos de análisis
- Tema 2: **Torá I: relatos y narraciones**
  - Libros, estructura y diseño de la Torah
  - Génesis. Relatos de creación y ciclos patriarcales
  - Éxodo: de Egipto a la Tierra Prometida
- Tema 3: **Torá II: el corpus legal**
  - Los textos legales y su formulación
  - El Decálogo y el Código de la Alianza
  - La Segunda Ley: el Código Deuteronomico



- Tema 4: **Profetas Anteriores**
  - La “historiografía bíblica”
  - De Josué a Reyes: de la conquista al exilio
  - Pentateuco, Hexateuco, Eneateuco: el “Deuteronomista”
  - Más historiografía bíblica: 1-2 Crónicas, Esdrás, Nehemías
- Tema 5: **Profetas Posteriores**
  - El profetismo en el Próximo Oriente Antiguo (POA)
  - El profetismo en la BH. El profetismo clásico
  - Profetas mayores y menores: los libros proféticos
- Tema 6: **Escritos/Ketuvim**
  - Los libros: clasificación y tipología
  - Las “novelas”: Ester y Rut
  - La Apocalíptica: Daniel
- Tema 7: **Literatura sapiencial**
  - El contexto del POA: instrucciones, consejos, diálogos
  - Libro de Proverbios: el mashal y las instrucciones
  - Libro de Qohelet: el pesimismo sapiencial
  - Libro de Job: la crisis
- Tema 8: **La poesía bíblica**
  - Cantar de los Cantares: el amor erótico
  - Salmos: la gran antología
  - Lamentaciones: elegías por una ciudad

## PRÁCTICO

Esta materia combina los contenidos teóricos con las prácticas durante las sesiones. La parte práctica consiste en las actividades que a continuación se detallan:

- Lectura de textos seleccionados
- Análisis literario de los textos hebreos
- Comentarios escritos
- Exposiciones individuales
- Exposiciones grupales

## BIBLIOGRAFÍA

### BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL

#### 1. Manuales y bibliografía básica

- Alonso Schökel, A., 1992, Salmos I / Salmos II, 1993, Verbo Divino, Estella.
- Alonso Schökel, L. (1987) Manual de poética hebrea. Madrid: Ediciones Cristiandad.
- Alter, R., (2011). The Art of Biblical Narrative (Revised and Updated), New York: Basic Books.
- Alter, R- Kermode, (eds.) (1990) The Literary Guide to the Bible. Cambridge, MA.: Belknap Press of Harvard University Press.
- Barton, J. (ed.) (2016) The Hebrew Bible: A Critical Companion. Princeton: Princeton University Press,
- Blenkinsopp, J., 1999, El Pentateuco. Introducción a los cinco primeros libros de la Biblia, Estella.
- Cuadernos Bíblicos (Colección), varios autores, Verbo Divino, Estella.
- Eissfeldt, O., 2000, Introducción al Antiguo Testamento, Madrid.
- García López, F., 2004, El Pentateuco, Introducción al Estudio de la Biblia, Verbo Divino,



Estella.

- González Lamadrid, A. – Campos Santiago, J. – Pastor Julián, V. – Navarro Puerto, M. – Asurmendi, J. – Sánchez Caro, J.M., 2000, Historia, Narrativa, Apocalíptica, Introducción al Estudio de la Biblia, Verbo Divino, Estella.
- Konings, J., 2004, La Biblia, su historia y su lectura. Una Introducción, Verbo Divino, Estella.
- La Biblia y las mujeres (colección), Verbo Divino, Estella.
- Morla Asensio, V., 1994, Libros sapienciales y otros escritos, Introducción al Estudio de la Biblia, Verbo Divino, Estella.
- Morla Asensio, V., 2004, Poemas de amor y de deseo. Cantar de los Cantares, Verbo Divino, Estella.
- Morla Asensio, V., 2004, Lamentaciones, Verbo Divino, Estella.
- Morla Asensio, V., 2017, Libro de Job. Recóndita armonía, Verbo Divino, Estella.
- Pérez, M. – Treballe, J., 2006, Historia de la Biblia, Editorial Trotta – Universidad de Granada, Madrid.
- Seijas, G. (dir.), 2014, Historia de la literatura hebrea y judía, Trotta, Madrid (pp. 25-208, varios autores).
- Sicre, J.L., 2000, Profetismo en Israel, Verbo Divino, Estella.
- Sicre, J.L., 2002, Josué, Verbo Divino, Estella.
- Sicre, J.L., 2011, Introducción al Antiguo Testamento, Verbo Divino, Estella.
- Ska, J.-L., 2015, El Pentateuco: un filón inagotable, Verbo Divino, Estella.
- Sicre, J.L., 2018, Jueces, Verbo Divino, Estella.
- Vílchez Líndez, J., 1990, Sabiduría, Verbo Divino, Estella.
- Vílchez Líndez, J., 1994, Eclesiastés o Qohélet, Verbo Divino, Estella.
- Vílchez Líndez, J., 1998, Rut y Ester, Verbo Divino, Estella.
- Zamora García, P., 2011, Reyes I. La fuerza de la narración, Verbo Divino, Estella.

## 2. Textos

- Alonso Schökel, A., Biblia del Peregrino, Ediciones Mensajero, Bilbao.
- Biblia de Jerusalén, Desclee de Brouwer - Alianza Editorial, Madrid - Bilbao.
- Cantera, E. – Iglesias, M., 2003, Sagrada Biblia. Versión crítica sobre los textos hebreo, arameo y griego, BAC, Madrid.
- La Biblia, La Casa de la Biblia, Sígueme - Verbo Divino, Salamanca - Estella.
- La Biblia. Biblia Traducción Interconfesional, BAC - Verbo Divino - Sociedades Bíblicas Unidas, Madrid, 2008.
- La Biblia Griega. Septuaginta. 2008, I. Pentateuco, 2011, II. Libros Históricos, 2013, III. Libros poéticos y sapienciales, 2015, IV. Libros proféticos, Sígueme, Salamanca.

## 3. Ediciones

- Ellinger, K. – Rudolph, W. (eds.), 1990, Biblia Hebraica Stuttgartensia, Deutsche Bibelgesellschaft, Stuttgart.
- Biblia Hebraica Quinta (varios eds.), Deutsche Bibelgesellschaft, Stuttgart.

## BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

### 1. Manuales y bibliografía complementaria

- Abrego de Lacy, J.M., 1993, Los libros proféticos, Introducción al Estudio de la Biblia, Verbo Divino, Estella.
- Adam, A.K.M. (1995) What is Postmodern Biblical Criticism? Guides to Biblical Scholarship; Minneapolis: Fortress Press.
- Amit, Y. (2001) Reading Biblical Narratives: Literary Criticism and the Hebrew Bible Minneapolis: Fortress Press.
- Bowler, J.E. y Reeves, J.C. (2003) "Rethinking the Concept of 'Bible': Some Theses and Proposals", Henech 25, pp.3-28.
- Carr, D.M., (2005) Writing on the Tablet of the Heart: Origins of Scripture and Literature.



Oxford: Oxford University Press.

- Clines, D. J. A. (1984) *The Esther Scroll: The Story of the Story*. JASOTSup 30. Sheffield: JASOT Press. Sheffield: Sheffield University Press.
- Childs, B.S., 2003, *El libro del Éxodo. Comentario crítico y teológico*, Verbo Divino, Estella.
- Del Olmo Lete, G. (ed.) 1993-1995-1999, *Mitología y Religión del Oriente Antiguo*, 3 vols., Editorial AUSA, Sabadell.
- Fernández Tejero, E., 2001, “El texto hebreo del Antiguo Testamento”, en Spottorno, M.<sup>a</sup> V. (coord.), *Historia del Texto Bíblico, Reseña Bíblica*, 31, pp. 5-14.
- Garsiel, M. (2011) “The Book of Samuel: Its Composition, Structure and Significance as a Historiographical Source”, *JHS* 10, 42 págs.
- González Echegaray, J. – Asurmendi, J. – García Martínez, F. – Alonso Schökel, L. – Sánchez Caro, J.M. – Treballe Barrera, J., 1992, *La Biblia en su entorno, Introducción al Estudio de la Biblia*, Verbo Divino, Estella.
- González Lamadrid, A., 1993, *Las tradiciones históricas de Israel*. Estella.
- Haynes, S.R. y McKenzie, S.L. (eds.) (1999) *To Each its Own Meaning. An Introduction to Biblical Criticisms and their Applications*. Louisville, KY: Westminster/John Knox Press.
- Kawashima, R.S. (2007) “Comparative Literature and Biblical Studies: The Case of Allusion”, *Prooftext* 27/2, pp.324-344.
- Martín-Contreras, E. – Seijas, G., 2010, *La transmisión de la tradición. La Masora de la Biblia Hebrea*, ed. Verbo Divino, Estella.
- Miller, R.D. II. (2012) “Orality and Performance in Ancient Israel,” *RSR* 86, pp.183-194.
- Niditch, S. (1996), *Oral World and Written World. Ancient Israelite Literature*. Louisville, Ky: Westminster John Knox.
- Olmo Lete, G. del (2015) *La Biblia Hebrea en la literatura*. Barcelona: Universidad de Barcelona.
- Phillips, G.A. (ed.) (1990) *Poststructural Criticism and the Bible: Text/History/Discourse*. Semeia 51; Atlanta: Scholars Press.
- Pritchard, J.B. (ed.), 1969, *Ancient Near Eastern Texts Relating to the Old Testament*. Third Edition with Supplement, Princeton University Press, Princeton – New Jersey.
- Del Olmo Lete, G., 2010, *Origen y persistencia del Judaísmo*, Verbo Divino, Estella.
- Gabel, J.B. – Wheeler, Ch.B., 1990, *The Bible as Literature. An Introduction*, Oxford–New York.
- Ochoa, J., 2003, *Atlas Histórico De La Biblia. Antiguo Testamento*, Acento, Madrid.
- Sáenz Badillos, A., 1988, *Historia de la lengua hebrea*, AUSA, Sabadell.
- Schmidt, W.H., 1983, *Introducción al Antiguo Testamento*, Sígueme, Salamanca.
- Treballe, J., 1998, *La Biblia Judía y la Biblia Cristiana*, Madrid, Trotta.
- Treballe, J., 2008, *Imagen y palabra de un silencio. La Biblia en su mundo*, Madrid, Trotta.
- Watson, W.G.E. (1984), *Classical Hebrew Poetry: A Guide to its Techniques*. JSOTSup, 26; Sheffield: JSOT Press.

## 2. Diccionarios

- Alonso Schökel, A., 2008, *Diccionario Bíblico Hebreo-Español*, Trotta, Madrid.
- Clines, D.J.A. (ed.) (1993-2016). *The Dictionary of Classical Hebrew (DCH) (Vol. I-IX)*. Sheffield: Sheffield Academic Press.
- Khan, G. (ed.) (2013) *Encyclopedia of Hebrew Language and Linguistics (EHL) (Vols. I-IV)*. Leiden/Boston: Brill.
- Targarona Borrás, J., 1995, *Diccionario hebreo / español*, Ropiedras, Barcelona.

## 3. Enciclopedias

- Anchor Bible Dictionary (CD-ROM)
- Fred Skolnik, F. (ed.), 2007, *Encyclopaedia Judaica*, Thomson Gale, Detroit.

## ENLACES RECOMENDADOS





### 1. Versiones de la Biblia online en español

- <http://biblia.catholic.net/> (catholic.net)
- <http://www.biblija.net/biblija.cgi?lang=es> (Sociedad Bíblica)
- <http://www.bibliaonline.net/?lang=es-AR> (bibliaonline.org)
- <http://www.clerus.org/bibliaclerusonline/es/index.htm> (Biblia Clerus)
- <https://www.bibliacatolica.com.br/la-biblia-de-jerusalen/genesis/1/> (Biblia de Jerusalén)
- <http://www.biblegateway.com/versions/?action=getVersionInfo&vid=60> (Versión – Reina Valera 1960)
- <http://www.biblegateway.com/versions/Nueva-Version-Internacional-Biblia-NVI/> (Nueva Versión Internacional)
- <http://www.biblestudytools.com/bla/> (La Biblia de las Américas)
- <https://www.bible.com/es/versions/222-BHTI-la-biblia-hispanoamericana-traducci-n-interconfesional-versi-n-hispanoamericana> (Biblia Hispanoamericana, Traducción Interconfesional)
- <http://www.jw.org/es/publicaciones/biblia/nwt/libros/> (Testigos de Jehová)

### 2. Texto hebreo online

- <https://mechon-mamre.org/> (Texto hebreo y otras versiones)
- <https://www.academic-bible.com/en/online-bibles/biblia-hebraica-stuttgartensia-bhs/read-the-bible-text/> (Texto hebreo)
- <http://kodesh.snunit.k12.il/i/tr/t0101.htm> (Texto hebreo)
- <http://www.respona.co.il/default.aspx?action=advancedSearch!yes> (Online Responsa Project)
- <http://jewishhistory.huji.ac.il/> (The Hebrew University of Jerusalem)
- <http://biblos.com/> (Bible Hub)
- <https://www.sefaria.org/> (Sefaria)

### 3. Atlas bíblicos online

- <http://gregoryblvdcoc.org/Bible%20Maps/Bible%20Atlas%20Online%20by%20Access%20Foundation.htm> (Access Foundation)
- [https://ibitibi.org/wp-content/uploads/2017/03/Atlas\\_Biblia\\_AT.pdf](https://ibitibi.org/wp-content/uploads/2017/03/Atlas_Biblia_AT.pdf) (Atlas histórico, J. Ochoa)

### 4. Páginas de enlaces sobre el texto bíblico

- <http://www.biblegateway.com/passage/?search=%D7%91%D7%A8%D7%90%D7%A9%D7%99%D7%AA+1&version=WLC> (Texto hebreo, Códice de Leningrado)
- [http://www.ualberta.ca/~ebenzvi/Assist/Hebrew\\_Bible/hebrewtext.html](http://www.ualberta.ca/~ebenzvi/Assist/Hebrew_Bible/hebrewtext.html) (Ehud Ben Zvi)
- <http://www.bible-researcher.com/links08.html> (Bible Research -Michael D. Marlowe)

### 5. Otros enlaces de interés

- [http://semiticos.ugr.es/pages/estudios\\_hebreos\\_arameos/recursos](http://semiticos.ugr.es/pages/estudios_hebreos_arameos/recursos) (Curso online: Historia de la Biblia, M. Pérez Fernández)
- <http://www.proel.org/> (Sobre las lenguas del mundo, PROEL)
- <https://www.ucm.es/campusvirtual/organizacion-5> (Personajes bíblicos, campus virtual UCM)
- <https://archive.org/details/encyclopedia-judaica-volume-22/Encyclopedia%20Judaica%2C%20Volume%201/> (Enciclopedia Judaica)
- <http://www.tyndalearchive.com//TABS/Gesenius/index.htm> (Gesenius - diccionario)
- [https://en.wikisource.org/wiki/Gesenius%27\\_Hebrew\\_Grammar](https://en.wikisource.org/wiki/Gesenius%27_Hebrew_Grammar) (Gesenius - gramática)
- <http://www.tyndalearchive.com//TABS/Wilson/index.htm> (Wilson)
- <https://www.nli.org.il/en/research-and-teach/catalogs/bibliographic-databases/rambi> (RAMBI)

## METODOLOGÍA DOCENTE



- MD01 - EXPOSICIONES EN CLASE POR PARTE DEL PROFESOR. Podrán ser de tres tipos: 1) Lección magistral: Se presentarán en el aula los conceptos teóricos fundamentales y se desarrollarán los contenidos propuestos. Se procurará transmitir estos contenidos motivando al alumnado a la reflexión, facilitándole el descubrimiento de las relaciones entre diversos conceptos y tratando de promover una actitud crítica. 2) Seminarios: Se ampliará y profundizará en algunos aspectos concretos relacionados con la materia. Se tratará de que sean participativos, motivando al alumnado a la reflexión y al debate.
- MD02 - PRÁCTICAS REALIZADAS BAJO SUPERVISIÓN DEL PROFESOR. Pueden ser individuales o en grupo: 1) La revisión de ejercicios o traducciones como aplicación práctica de los conocimientos teóricos 2) Las simulaciones o dramatizaciones para adquirir y desarrollar las destrezas lingüísticas.
- MD03 - TRABAJOS REALIZADOS DE FORMA NO PRESENCIAL: Podrán ser realizados individualmente o en grupo. Los alumnos presentarán en público los resultados de estos trabajos, desarrollando las habilidades y destrezas relativas a la materia que adquieren a lo largo del curso, además de las competencias relacionadas con las capacidades comunicativas, analíticas y creativas.
- MD04 - TUTORÍAS ACADÉMICAS: Podrán ser personalizadas o en grupo. En ellas el profesor podrá supervisar el desarrollo del trabajo no presencial, reorientar a los alumnos en aquellos aspectos que considere necesarios y convenientes, resolver las dudas, aconsejar sobre bibliografía y metodología y realizar, de un modo personalizado, el seguimiento del trabajo personal del alumno.
- MD05 - EXÁMENES. La teoría aplicada se evaluará por medio de pruebas escritas y orales. La evaluación de las competencias prácticas podrá hacerse mediante el trabajo personal autónomo, las actividades dirigidas, la asistencia y la participación en clase

## EVALUACIÓN (instrumentos de evaluación, criterios de evaluación y porcentaje sobre la calificación final)

### EVALUACIÓN ORDINARIA

- La nota final comprenderá la **evaluación continua** de la totalidad de las actividades realizadas a lo largo del semestre a partir de los siguientes parámetros:
  - Evaluación de competencias a través de los resultados de la carpeta de actividades de trabajo autónomo, la participación y las exposiciones en clase. Todo ello permitirá observar y calificar la adquisición de competencias específicas mediante el trabajo personal autónomo y las actividades académicas dirigidas (hasta 60%).
  - Exámenes escritos en los que se evaluarán cuestiones de comprensión, contextualización de los textos en cada periodo (géneros, tradiciones literarias, registros lingüísticos, etc.) y expresión escrita (hasta 40%).

### EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

- En la **convocatoria extraordinaria** (independientemente del tipo de evaluación que se haya seguido: ordinaria o única final) la evaluación constará de un examen escrito con dos partes:
  - Prueba teórica sobre el temario de la asignatura (40%)
  - Prueba práctica que consistirá en el comentario de textos (60%)

### EVALUACIÓN ÚNICA FINAL



- En la **evaluación única final** se realizará un examen escrito que constará de dos partes:
  - Prueba teórica sobre el temario de la asignatura (40%)
  - Prueba práctica (60%) que consistirá en el comentario de textos
- De acuerdo a la Normativa de evaluación y de calificación de los estudiantes de la Universidad de Granada. Cap. IV. Art. 8.2. “Para acogerse a la evaluación única final, el estudiante, en las dos primeras semanas de impartición de la asignatura, o en las dos semanas siguientes a su matriculación si ésta se ha producido con posterioridad al inicio de la asignatura, lo solicitará, a través del procedimiento electrónico, al Director del Departamento o al Coordinador del Máster, alegando y acreditando las razones que le asisten para no poder seguir el sistema de evaluación continua.”

### INFORMACIÓN ADICIONAL

- El módulo al que pertenece esta materia se complementa con la asignatura “La Biblia y las literaturas de la Antigüedad”.

Información de interés para estudiantado con discapacidad y/o Necesidades Específicas de Apoyo Educativo (NEAE): [Gestión de servicios y apoyos \(https://ve.ugr.es/servicios/atencion-social/estudiantes-con-discapacidad\)](https://ve.ugr.es/servicios/atencion-social/estudiantes-con-discapacidad).

